

MEDIOEVO ROMANZO · 2016 · Vol. XL · Fasc. I

# MEDIOEVO ROMANZO

RIVISTA SEMESTRALE  
FONDATA DA D'ARCO SILVIO AVALLE, FRANCESCO BRANCIFORTI,  
GIANFRANCO FOLENA, FRANCESCO SABATINI, CESARE SEGRE,  
ALBERTO VARVARO

DIRETTA DA STEFANO ASPERTI, CARLO BERETTA, EUGENIO BURGIO,  
LINO LEONARDI, SALVATORE LUONGO, LAURA MINERVINI

VOLUME XL  
(IX DELLA IV SERIE)

FASCICOLO I



SALERNO EDITRICE · ROMA  
MMXVI

ISSN 0390-0711

## MEDIOEVO ROMANZO

Volume XL (IX della IV serie), fascicolo I - gennaio-giugno 2016

### SOMMARIO DEL FASCICOLO

<i>Perché il Medioevo romanzo? Ragioni e prospettive per lo studio delle letterature medievali nel XXI secolo (Seminario 2015) - In memoria di Alberto Varvaro nel quarantesimo anno di «Medioevo romanzo»</i> . . . . .	3
MICHEL ZINK, <i>Médiéviste et romaniste: faut-il s'en vanter?</i> . . . . .	6
ROBERTO ANTONELLI, <i>Ritorno al futuro. Filologia romanza e letterature romanze, politica e cultura</i> . . . . .	13
SIMON GAUNT, <i>Philology and the Global Middle Ages: British Library Royal Ms 20 D 1</i> . . . . .	27
GIOVANNA ANGELI, « <i>C'estoit donc mon passe-temps que de lire des chevaleries</i> ». <i>Quali prospettive per il Duemila?</i> . . . . .	48
DIETMAR RIEGER, « <i>Actualités</i> » <i>de la poésie des troubadours. Le problème de l'auteur et de l'autorité narrative</i> . . . . .	61
BILL BURGWINKLE, <i>Ensenhamen et epistème: le discours des troubadours</i> . . . . .	80
ALBERTO MONTANER, <i>Il Medioevo iberico, un valore in se stesso</i> . . . . .	100
PILAR LORENZO GRADÍN, <i>El diálogo entre tradiciones: el giro del 'Libro del Tesoro' castellano</i> . . . . .	119
STEFANO M. CINGOLANI, <i>Perché leggere? Chi legge? Come legge? Il caso catalano</i> . . . . .	136
MARCO SANTAGATA, <i>Il saluto di Beatrice</i> . . . . .	160
ANDREA MAZZUCCHI, <i>Alterità, leggibilità e traducibilità nella letteratura italiana medievale. Se siano sufficienti i "contenuti di realtà" per recuperare la fruibilità dei testi medievali</i> . . . . .	169
<i>Recensioni e segnalazioni</i> . . . . .	184

# MEDIOEVO ROMANZO

RIVISTA SEMESTRALE

DIREZIONE

STEFANO ASPERTI, CARLO BERETTA, EUGENIO BURGIO,  
LINO LEONARDI, SALVATORE LUONGO, LAURA MINERVINI

REDAZIONE

MARCELLO BARBATO, MARIA SOFIA LANNUTTI, GIUSEPPE MARRANI,  
GIOVANNI PALUMBO, FABIO ZINELLI

COMITATO SCIENTIFICO

LOLA BADIA, MERCEDES BREA, KEITH BUSBY, CLAUDIO CIOCIOLA,  
SIMON GAUNT, SYLVIE LEFÈVRE, MARIO MANCINI, PHILIPPE MÉNARD,  
ALBERTO MONTANER, MAX PFISTER, FRANCESCO SABATINI,  
JUSTIN STEINBERG, RICHARD TRACHSLER

SEGRETERIA DI REDAZIONE

ANNA CONSTANTINIDIS, CLAUDIO LAGOMARSINI,  
CATERINA MENICHETTI, SARA NATALE

DIRETTORE RESPONSABILE

LINO LEONARDI

Direzione e Redazione presso il Prof. Lino Leonardi, «Medioevo romanzo», c/o Fondazione Ezio Franceschini-Archivio Gianfranco Contini, via Montebello 7, 50123 Firenze; e-mail: [direzione@medioevoromanzo.it](mailto:direzione@medioevoromanzo.it); web: [www.medioevoromanzo.it](http://www.medioevoromanzo.it). «Medioevo romanzo» pubblica articoli in tutte le lingue romanze, e in inglese e tedesco. La pubblicazione degli articoli ricevuti è subordinata all'approvazione da parte degli organi direttivi, tramite un sistema di *peer review* reciprocamente anonimo. Sul sito web si trovano le norme per la redazione degli articoli e delle recensioni, le sigle utilizzate per riviste e dizionari, e gli indici di ciascun fascicolo con gli *abstracts* degli articoli, anche in inglese.

Amministrazione presso la Salerno Editrice S.r.l., Via Valadier 52, 00193 Roma. La rivista pubblica due fascicoli l'anno di circa 480 pagine complessive. Abbonamenti 2016: Italia (privati) € 72,00; Italia (enti) € 84,00; Estero UE € 102,00; Estero extra UE € 108,00. I versamenti in c.c.p. vanno fatti sul c/c n. 63722003 intestato alla Casa editrice. *Non si dà corso agli abbonamenti se non dopo che le quote siano state effettivamente accreditate. Agli abbonati viene concesso lo sconto del 20% negli acquisti diretti di tutte le pubblicazioni della Salerno Editrice S.r.l.*

Tutti i diritti riservati - All rights reserved

Autorizzazione del Tribunale di Firenze n. 5617 del 12.12.2007

Il volume viene stampato con un contributo  
del Ministero per i Beni e le Attività Culturali

Composizione: Graphic Olisterno, Portici (Napoli)  
Stampa: Bertoncetto Artigrafiche, Cittadella (Padova)

SALERNO EDITRICE S.R.L.

00193 ROMA · VIA VALADIER 52 · TEL. 06-3608.201 (R.A.)  
FAX 06-3223.132 · E-MAIL [INFO@SALERNOEDITRICE.IT](mailto:INFO@SALERNOEDITRICE.IT)